

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Redc. y Adm. 2025 1750 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11 San Agustín, 7

AÑO LXI.—Número 18.673

Viernes 24 de noviembre de 1961

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## El Caudillo y el presidente de Portugal visitaron Toledo esta mañana

Les acompañaban sus respectivas esposas y los miembros de su séquito | Allí fueron recibidos por los ministros de A. Exteriores, Ejército y Vivienda

### Sus Excelencias inauguraron el monumento a los héroes de la Cruzada, levantado en la explanada del Alcázar

Visitaron la fortaleza, la Academia, la catedral y la residencia-museo de la fundación Duque de Lerma, recibiendo a su paso constantes aclamaciones de la multitud

Toledo, 24.—Sus Excelencias el Presidente de Portugal, almirante Américo Thomas y el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, acompañados de sus respectivas esposas, doña Gertrudis Riveiro da Costa Rodríguez Thomas y doña Carmen Polo de Franco, y los miembros de sus respectivos séquitos, llegaron a esta ciudad poco antes del mediodía de hoy.

La comitiva oficial, precedida por una sección de motoristas, y que había sido objeto de una respetuosa y entusiasta acogida en los pueblos del trayecto, llegó a la Puerta de Bisagra, que da acceso a Toledo.

Allí esperaban a los ilustres visitantes los ministros de Asuntos Exteriores, señor Castiella; del Ejército, teniente general Barroso, y de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona; capitán de la primera región militar, teniente general Rodrigo, y otras personalidades. También se encontraban el gobernador civil de la provincia, señor Elviro Meseguer; gobernador militar, general Medrano; Diputación Provincial y Ayuntamiento bajo mazas, presididos por los señores San Román y Montemayor, respectivamente; Consejo Provincial del Movimiento que otras autoridades y representaciones civiles, militares y eclesiásticas, así como una gran multitud que acogió la llegada del Caudillo y del Presidente de Portugal con una clamorosa ovación.

Franco y el almirante Thomas descendieron del coche y fueron cumplimentados por las autoridades. Las se-

ñora de los dos Jefes de Estado fueron obsequiadas con ramos de flores por las esposas del gobernador civil y del alcalde de Toledo.

### El alcalde le ofrece las llaves de la ciudad

En artística bandeja de plata repujada del siglo XV, el alcalde de Toledo ofreció al Presidente portugués las llaves de la ciudad.

El Generalísimo y el Presidente de Portugal se dirigieron a la catedral, atravesando la plaza de Zocodover y otras calles céntricas de la ciudad, engalanadas con banderas, colgaduras y gallardetes de ambos países y entre los vítores y aplausos de la multitud, apiñada en las aceras y balcones.

### EN LA CATEDRAL

Penetraron en el templo primado por la llamada puerta de Reyes, que sólo se abre para dar paso a los Jefes de Estado, bajo palio, cuyas varas portaban diputados y concejales.

### En la explanada del Alcázar

Terminada la visita a la catedral, se trasladaron, acompañados de los ministros y sus respectivos séquitos, a la explanada oriental del Alcázar, para inaugurar el monumento a los héroes de la Cruzada de Liberación Española.

Allí les rindió honores una compañía de caballeros alféreces cadetes de la Academia de Infantería, a la que revisaron acompañados por el capitán general de la primera región, teniente general Rodrigo.

Falangistas y miembros del Frente de Juventudes precedentes de los pueblos de la provincia, así como una gran multitud, llenaba la amplia explanada de San Miguel, frente al monumento, cuya escalinata de acceso estaba cruzada con una cinta de los colores nacionales que el Presidente portugués cortó, abriéndose así el paso a las personalidades que asistieron al acto.

Los ministros y representaciones del Cuerpo diplomático se situaron a la derecha, detrás de los dos Jefes de Estado, que con sus respectivas esposas ocupaban sendos sillones. Frente a ellos figuraban las corporaciones y autoridades toledanas.

### Bendición e inauguración del monumento

El cardenal primado, doctor Plá y Deniel, revestido de capa pluvial, ofició en la ceremonia de la bendición del monumento, cuya planta de 1.500 metros cuadrados semeja la silueta de un águila imperial; sobre un plinto que evoca la estructura destruida del Alcázar, se alza la estatua de la victoria, de ocho metros de altura, de bronce, la cual representa una figura de mujer en actitud de ofrenda, que levanta su espada al cielo; tras de ella hay dos pilastras de granito en una sola pieza de nueve metros cada, una de las cuales pesa 16 toneladas.

Detrás, junto a esta estatua de la victoria, figura el grupo escultórico de la Piedad. Dos muros simétricos a ambos lados ostentan seis relieves con alegorías del cautiverio, sacrificio, dolor, la lucha, el heroísmo y la paz; custodian estas alegorías las figuras de los arcángeles Rafael, Asael, Miguel y Gabriel. En las esquinas, dos esculturas en forma de mu-

ñora de los dos Jefes de Estado fueron obsequiadas con ramos de flores por las esposas del gobernador civil y del alcalde de Toledo.

les toledanos. Les recibió el cardenal primado, doctor Plá y Deniel, y el cabildo catedral, presidido por el deán señor Sánchez Pascual. Después de besar el «Lignum Crucis» y de tomar el agua bendita que les ofreció el doctor Plá y Deniel, se dirigieron al presbiterio, donde se rezaron las oraciones del ceremonial de visitas de Jefes de Estado.

Seguidamente recorrieron el Coro, la sala capitular, sacristía y la sala del teatro, orando breves instantes ante la Virgen del Sagrario, patrona de Toledo, y admirando la iluminación interior del templo, recientemente instalada por la Dirección General de Arquitectura.

La construcción del monumento, obra de Juan de Avalos, se inició en marzo, y ha sido costeado por el Ministerio de la Vivienda. Está iluminado por un juego de reflectores amarillos, rojos y bermellón, y el estante lleva también un juego de luces. Está construido con piedra de granito de Castilla y de Santander.

Tras la ceremonia de la bendición, el alcalde de Toledo pronunció un discurso.

### Visita al Alcázar

Seguidamente, el Generalísimo y el Presidente de Portugal visitaron el Alcázar, en cuyo recinto penetraron por la puerta de la fachada norte. Les acompañó en su visita a la histórica fortaleza el presidente del Patronato de las Ruinas, general Martínez Simancas.

También estuvieron presentes numerosos defensores del baluarte, a quienes el Caudillo y el almirante Américo Thomas estrecharon la mano. El propio Generalísimo explicó al Presidente portugués las circunstancias en que se desarrolló la epopeya del Alcázar.

En la estancia del que fue despacho del capitán general Moscardó, el Presidente de Portugal fue obsequiado con ejemplares, lujosamente encuadernados, de los libros del padre Alberto Risco y del comandante Martín Leal, sobre el asedio.

Las esposas de ambos jefes de Estado fueron también obsequiadas

con medallas de oro de la Virgen del Alcázar. En el álbum de honor estampó su firma el almirante Américo Thomas.

### EN LA CRIPTA DE LOS CAIDOS

Recorrieron después la cripta de los Caídos, donde yacen los restos de los defensores muertos, y otras dependencias de la fortaleza, entre ellas el museo que guarda los recuerdos del asedio, uno de los cuales, el receptor de radio que captó las emisiones de Radio Club Portugués durante la epopeya, les fue mostrado especialmente a los ilustres visitantes.

### VISITA A LA ACADEMIA

A continuación se trasladaron a la Academia de Infantería, donde les recibió el director de Enseñanza Militar, general Fernández Castañeda, director de la Academia; coronel mayor y los jefes y profesores de este centro militar. El batallón de alféreces cadetes les rindió honores y desfile brillantemente ante una tribuna levantada en la plaza del General Sanjurjo, en la que ondeaban las banderas de España y Portugal.

Visitaron detenidamente las aulas, instalaciones y gabinetes; más tarde, en las pistas deportivas, presenciaron una exhibición simultánea de ejercicios físicos y de aplicación militar, realizada por los alumnos.

El presidente portugués fue obsequiado con banderines y fotografías de la Academia y firmó en el álbum de visitantes ilustres.

### EN LA RESIDENCIA-MUSEO DE LA FUNDACION DUQUE DE LERMA

Posteriormente se trasladaron a la residencia-museo de la Fundación Duque de Lerma, en el hospital de Tavera, donde tuvo lugar el almuerzo.

Como recuerdo de su visita a la ciudad, las autoridades toledanas ofrecieron al Caudillo un crucifijo esmaltado de tipo románico, y al Presidente de Portugal, una daga cincelada; también obsequiaron con mantelerías con bordados típicos de Lagartera a sus respectivas esposas.

Poco después de las cuatro emprendieron el viaje de regreso a Madrid.—Cifra.

### DISCURSO DEL MINISTRO DE LA VIVIENDA

Toledo, 24.—Los discursos en el momento de la inauguración del monumento al Alcázar, se iniciaron con unas palabras del ministro de la Vivienda, señor Martínez y Sánchez Arjona, en las que dijo que en el Alcázar, fundidos el Ejército y el pueblo español, se inicia, de nuevo, la hermandad entre los hombres y las tierras de España.

El Alcázar es y fue, añadió, el símbolo representativo de la razón de nuestra Cruzada. El Alcázar toledano fue la experiencia de todos los que en los campos de guerra, en las cárceles y en las checas luchaban y ofrecían lo mejor de su vida. En el monumento se encierra toda la ofrenda de una generosa pasión al servicio de los ideales permanentes de España, que esta ciudad y este Alcázar resumen y comprendían.

### PALABRAS DEL MINISTRO DEL EJERCITO

Contestó a este discurso el ministro del Ejército, teniente general Barroso y Sánchez Guerra quien afirmó que su voz no podía faltar en este acto tan emotivo en el que glorificamos tanto una gesta del Ejército español como la del propio pueblo fundido con él.

Aludió luego a la participación de los combatientes portugueses en nuestra Cruzada de liberación, y exhortó a los cadetes de Infantería, presentes en el acto, a ser dignos sucesores de los que fueron protagonistas de la gesta inmortal del Alcázar.

### EL ALCALDE DE LA CIUDAD

Seguidamente habló el alcalde de la ciudad, señor Montemayor, para expresar su gratitud al ministro de la Vivienda que ha edificado el monumento. Recordó después los lazos que unen a Portugal y el Alcázar y dedicó expresivas palabras de agradecimiento a Portugal por el apoyo y el auxilio moral que prestó a los defensores de la fortaleza, a los que llegaron las primeras noticias de la marcha de la Cruzada, a través de las ondas de Radio Club Portugués.—Cifra.

## LA BOLSA

### Más negocio y mejor orientado

Madrid, 24.—La Bolsa termina la semana con una sesión de negocio más amplio y mejor orientado que en días anteriores.

Los avances dominan claramente en el cuadro de diferencias, siendo las principales, de cuatro enteros, en Banco Español de Crédito, Sniace y Fefasa; de cinco, en Aguila y Ebro; de seis, en Explosivos, y de doce, en Española de Petróleos.

La única diferencia contraria de consideración es de diez enteros en Banco Exterior y Española de Penicilina.

Ha comenzado la ampliación de capital de la Telefónica, habiendo cotizado los derechos a 46 y 45 pesetas, y las acciones, a ciento noventa y tres respecto al cambio anterior, las acciones han bajado 15, enteros, de los cuales, nueve corresponden al precio del derecho. Por lo tanto, retrocede el importe del cupón más de seis enteros.

### BARCELONA

Barcelona, 24.—Cierra la semana en Bolsa con una sesión de poco negocio en el correo de acciones, aunque con más firmeza que días pasados.

Destacó la Telefónica que, después de ceder cupón, cerró con tres enteros menos, en relación al cambio anterior, si bien el cupón se co-

## REUNION EN PARIS de los ministros de A. Exteriores de Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Alemania Occidental, el 11 de diciembre

### Para discutir los problemas de Berlín y Alemania

### Willy Brandt pide una inmediata entrevista con Adenauer y De Gaulle marcha hoy a Londres para entrevistarse con Mac Millan

Bonn, 24.—Los ministros de Asuntos Exteriores de Inglaterra, Francia, Estados Unidos y Alemania Occidental se reunirán el 11 de diciembre próximo, en París, para discutir las cuestiones de Berlín y Alemania.—Efe.



El general sir Richard Hull, nuevo jefe del Estado Mayor inglés quien sucede al mariscal de campo sir Francis Festing, que pasa al Ministerio de Defensa como asesor sobre planificación y organización del Ejército

### WILLY BRANDT PIDE ENTREVISTARSE CON ADENAUER

Bonn, 24.—El alcalde del Berlín Occidental, Willy Brandt, ha pedido una entrevista al canciller Konrad Adenauer, «en la fecha más próxima posible», para conocer el resultado de las conversaciones de «alto nivel» entre los Estados Unidos y la Alemania Occidental, según la agencia DPA.

Brandt ha rehusado hasta ahora hacer comentario alguno sobre el comunicado de Washington.—Efe.

### DE GAULLE VA HOY A LONDRES

Paris, 24.—Hoy se trasladará a Londres el presidente De Gaulle, con objeto de entrevistarse con el primer ministro británico, Harold Mac Millan.

Durante sus conversaciones tratarán principalmente acerca de las perspectivas de inaugurar negociaciones con los rusos acerca de la cuestión de Berlín y otros problemas entre el Este y el Oeste.

Igualmente se espera que traten sobre los objetivos políticos de las seis naciones del Mercado Común. Efe.

### Tubman quiere regalar a la reina de Inglaterra (para su hijo) un hipopótamo pigmeo

Monrovia (Liberia), 24.—El Servicio de Información de Liberia ha anunciado que el presidente William Tubman, proyecta pedir a la reina Isabel II de Inglaterra que acepte para su hijo, el príncipe Andrés, como regalo un hipopótamo pigmeo, de su Parque Zoológico particular.

Liberia es el único país donde puede encontrarse esta especie de hipopótamos.—Efe.

### Zsa Zsa Gabor desmiente que esté en relaciones, ni comprometida con Robert Straile

Hollywood, 24.—La actriz cinematográfica Zsa Zsa Gabor, ha desmentido que esté comprometida con Robert Straile, conocido hombre de negocios de Nueva York y de Florida, ni que vaya a dar este paso próximamente.

«Cómo voy yo a estar en relaciones!»—gritó la artista a un periodista. «Es un hombre casado»—dijo—, tiene a su mujer en Palm Beach—añadió—. Hemos vivido juntos, pero es que yo puedo salir con un hombre sin haberme ligado a él.

La actriz húngara, nacionalizada norteamericana, opuso un rotundo mentís al rumor de que Straile la hubiera regalado un anillo de compromiso con un gran diamante.

«Si alguien me ha visto haciendo una sortija con un diamante debe haber sido una de las que ya tenía yo de antiguo», recaló Zsa.—Efe.

Logradora Zsa Zsa Gabor, ha desmentido

### Asesinato de un funcionario de la Delegación del Gobierno francés en Argelia

Argel, 24.—Un funcionario de la Delegación General del Gobierno francés en Argelia, ha sido muerto por un pistolero cuando se disponía a abrir la puerta para entrar en su domicilio.

La víctima, Maurice Ferrin, de 48 años, era administrador y subje de la Sección de Comercio e Industria, en la Delegación General.

La Policía informa que Ferrin falleció al ser trasladado al hospital. Era conocido su decidido apoyo a los planes del Gobierno para concertar la paz con los rebeldes nacionalistas.—

### FILIPINAS no reconocerá al Gobierno de China roja

Manila, 24.—El vicepresidente filipino, Macapagal, que parece seguro de su elección como presidente, declaró que su Administración no reconocerá al Gobierno comunista chino.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Agua que no has de beber..

Muy pocos días restan ya para que el tiempo nos lleve sobre su patin a esta zona del año conocida por diciembre, la cual, como resumen de las otras once jornadas, parece la más propicia para recogerlos en nuestra "morada interior" y hacer un repaso televisado en la conciencia de cuanto realizamos a lo largo de más de ocho mil horas. Si lleváramos a la práctica este propósito, es de seguro que muchos de los actos que acometimos no se volverían a repetir, pues si el hombre, como se dice, es el animal que tropieza siempre en la misma piedra, su tropiezo es debido a que no la aparta para evitarse el esfuerzo de tomarla entre las manos y retirarla del camino por donde viene y va, hasta que Dios le echa el freno definitivamente.

Y así sucedería, por ejemplo, que cuando en otras ocasiones se soltaba el grifo para utilizar el agua en sus diversas y elementales aplicaciones, incluso bebería, y el H2O, como le llaman los químicos, saltaba bulidor y cantarín con un color achocolatado, en vez de estar que la naturaleza le devolvería a su transparencia cristalina, se hubiera previsto una estación depuradora, ahora no hubiera vuelto a ocurrir que el grifo nos trajera de nuevo un caldo de tan repugnante color, que solamente los hidrópicos o los que tienen vocación de ranas pueden trasegar, sanguijándose previamente y cerrando los ojos.

No hemos de culpar a nadie de que el agua llegue de vez en vez a través de las bien dispuestas cañerías, en estas condiciones, y por nuestra parte, no hubiéramos hecho la notación, ya que no la empleamos más que para las abluciones cotidianas y la piel no tiene ojos ni paladar y, por lo tanto, no se entera. Por lo demás, con declarar que románticamente nos consideramos encuadrados en el Sindicato de la Vid, queda definida nuestra indiferencia por el color que pinta al agua cuando salga del grifo, pero hemos de ser caritativos y pensar en los partidarios del botijo.

El agua turbia no es producto de estos tiempos. A principios de siglo cantaban las niñas en coro:

—El agua viene turbia...  
—Hija, ¿quién lo ha enturbiado?...  
—Los picaros lanceros,  
mamita mía, con los caballos..."

Ya no hay lanceros ni casi caballos y en las ciudades se instalan "estaciones depuradoras", con lo cual el agua hasta se puede beber sin ningún inconveniente.

# Información Local

## Un niño de cinco años ahogado en el río de Añe

▲ A pesar de los continuos trabajos de búsqueda, su cadáver no ha sido hallado

A las doce del mediodía de ayer se registró en Añe un lamentable suceso, que ha costado la vida al pequeño

### LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO EN HACIENDA

Delegación de Hacienda.—El ilustrísimo señor delegado de Hacienda ha acordado, con esta fecha, poner al cobro libramientos a nombre de los siguientes señores:

Señor administrador de la Prisión Provincial, señor administrador del Sanatorio Penitenciario de Cuéllar, señor administrador de la Prisión Central de Mujeres, excelentísimo Diputación Provincial, excelentísimo Ayuntamiento de Segovia, don Julián Martín, don Carlos Compañé, don Bernardino Santos, don Luis Cuesta, señor ingeniero jefe de la Jefatura Agronómica, Harineras Segovianas Reunidas, don Tomás Minguez, don Jesús Ortiz, don Gerardo Ronco, don Félix García, don Mariano Fernández, don Moisés López, don Paula Abad, don Paulino de Francisco, don Vicente Fortea, don Gregorio Cerezo.

## MAÑANA SE CLAUSURAN LOS CURSOS PARA ALCALDES Y JEFES LOCALES

Ayer, durante todo el día, prosiguieron las reuniones

Continuaron celebrándose ayer, en la residencia de Educación y Descanso «José Antonio», de Navacerrada, los reuniones del curso de alcaldes y jefes locales del Movimiento que se inició el pasado día 22.

Las sesiones de ayer finalizaron con la proyección de documentales, y las de hoy, viernes, se ha iniciado con la intervención de don Antonio Rodríguez Más, secretario de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

Posteriormente, el tema «La Diputación Provincial y servicios de la misma en relación con los Ayuntamientos», ha sido desarrollado por el presidente, accidental de la Corporación, don José Encinas Fernández, y por el secretario y técnicos de la misma. Las sesiones de la mañana han concluido con la intervención del jefe provincial de Tráfico, don Santiago Corredor Durán, que ha hablado sobre «Problemas de tráfico».

En las sesiones de la tarde tomarán parte el jefe provincial de Sanidad, don José Jiménez Gómez; el ingeniero jefe del Distrito Forestal, don Jesús María de Yraola; el jefe de la Delegación en Segovia del Servicio de Concentración Parcelaria, D. Gabriel Pazos, y el arcediano de la Santa Iglesia Catedral, don Bernardino Arribas Sanz.

En las primeras horas de mañana, sábado, se celebrarán las últimas sesiones, y a las doce serán clausuradas, con asistencia del jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Juan Murillo de Valdivia, y del delegado nacional de Provincias, don José Luis Taboada.

Se celebrará a las doce horas del día 28 del actual por haber quedado desierta la primera.

Presentación de pliegos, hasta las trece horas del 27.

Detalles relacionados con la misma, en el «Boletín Oficial» de la provincia número 129, del 27 de octubre.—El alcalde.

## AYUNTAMIENTO DE BERNARDOS

Segunda subasta de maderas

Se celebrará a las doce horas del día 28 del actual por haber quedado desierta la primera.

Presentación de pliegos, hasta las trece horas del 27.

Detalles relacionados con la misma, en el «Boletín Oficial» de la provincia número 129, del 27 de octubre.—El alcalde.

## REUNION DE ASOCIACIONES RELIGIOSAS

Apostolado de la Oración

Mañana sábado, a las seis y media de la tarde, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, su Junta mensual reglamentaria.

Se ruega a todas las celadoras su asistencia y puntualidad.

## DE SOCIEDAD

Viaje

Ha salido para Alicante, donde pasará la temporada de invierno, doña Felipa López Micó, viuda del que fue conocido industrial anticuario don Ricardo G. Mediavilla.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Cronista Leca, 6. San Francisco, 9.

## A nuestros suscriptores

A partir del día 1 del próximo mes podremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 5,25 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizar estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo, antes de dicha fecha.

## SUS HIJOS

Han escrito ya a los Reyes

Cartas Elgorriaga?

Si lo hacen, con un poquito de suerte, alguna de sus cartas estará entre las muchas que yo, el

Paje Elgorriaga

elegiré y entonces, los Reyes les llevarán todo lo que pidan.

El interior de cada envuelta de los maravillosos chocolates Elgorriaga

La Campana: Delicioso

La Vaquita: Es-tu-pen-do

La Taza: Riquísimo

Se una carta, y en las que están en blanco, basta que sus hijos escriban su nombre y dirección pidiendo lo que quieran y la envíen a:

CHOCOLATES Elgorriaga IRUN

El chocolate de los Magos

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 8,00 pts. Cada palabra más, 8,00

### TRABAJO

SE necesita buero con familia para atender cabadero de ganado vacuno en finca provincia Valladolid. La familia se emplea en faenas agrícolas. Dirigirse por escrito a «Anuncio», Santiago, 5, Valladolid.

### PENSIONES Y HOSPEDAJES

PENSION completa o dormir. Avenida José Antonio, 12, 3.º, derecha.

### ALQUILERES

PISO de seis habitaciones, Avenida Estación, 20. Teléfono 2376.

### TRASPASOS

TRASPASO droguería-perfumaría, con existencias, 500.000. Detalles, Virgen Sagrario, 30.-Madrid-17. Ribas.

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda, Escuela, Santa Columba, 5.

### VARIOS

ARANAS cristal, madera, bronce, material eléctrico, Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

### VENTAS

MOTOR. Pekins a estrenar, 120.000 pesetas. La Serrana, S. L.

LEÑAS encina y pino, secas, vende viuda de Valentín Gutiérrez. Teléfono 15-05.

BIDONES vacíos, de aceite, de 200 litros, y cubas de 20 arrobas, todo nuevo. Restaurante Duque.

VENA turismo 6 caballos, toda prueba. Razón, Martín Orejana, Gesta, San Agustín, 19.

MAQUINA cepilladora combinada, seminueva. Ebanistería L. Salcedo, Victoria, 9, Segovia.

MOTO-cárro «Roa», barata, equipada. vende. Casiano, Olombrada.

¡CONSTRUCTORES, empresas! Maravilloso terreno llano, 2.000 a 10.000 m<sup>2</sup>, mejor sitio zona San Lorenzo-Delicias. Urbanizado y parcelado. Mucha fachada. Es ideal para importantes industrias, construcción de viviendas o como inversión lucrativa, para triplicar precio en muy pocos años. ¡Oportunidad! Pedro López, Puente San Lorenzo, 25, Segovia.

VENDO Mobilette Movimatiz seminueva. Mariano Burgos, Fuentesmilanos.

VENDO par vacas grandes, gordas. Aurelio Sanz; Marazoleja.

VENDO trece cerdos York de 30 a 40 kilos. Antonio Mateo, Zamarramala.

VENDO suiza del primero, buen tamaño y mucha producción. Angel Ollala, Abades.

VACA suiza recién parida del tercero, vende. Jorge Pascual; Carbonero Mayor.

VACA suiza abocada del tercero, Mariago Arranz; Revenga.

VENDO dos cerdas media gestación, gran tamaño, dos cebones 12-13 arrobas, chota suiza próxima al celo. Panadero Ortigosa del Monte.

VENDO seis cerdos de tres meses, uno seis arrobas. Arturo; Valverde Majano.

VENDO cerdo colorado de 13 arrobas y compro portones de hierro de 3 por 3 metros. Eusebio Ayiso; Valverde.

## Programa de Televisión para mañana

### Sobremesa

2,30 Apertura y presentación.  
2,32 Panorama.  
2,45 Cada semana una historia.  
3,00 Telediario.  
3,27 El tiempo.  
3,30 Charlas de otoño, por Román Eschotado.  
3,40 Todos los deportes.  
3,55 Galería.  
4,10 Telefilm.  
4,40 Cierre.

### Infantil

6,00 Apertura y presentación.  
6,02 Walter y la familia Corchea.  
6,20 Robin Hood.  
6,50 Luchando en la sombra.  
7,15 Sólo para mayores de 16 años. Una charla a cargo del padre Urteaga.  
7,30 Cierre.

### Noche

7,30 Apertura y presentación.  
7,32 Nueva época.  
8,00 Mc Graw, el rápido.  
8,30 Premios.  
9,00 Cómo pescar a un millonario.  
9,27 El tiempo.  
9,30 Telediario.  
9,45 Tercera página.  
10,00 ¡Silencio!... Se rueda.  
10,30 Es broma; humor con Cassen.  
10,45 Don Juan, de Mozart. Acto I.  
11,30 Telediario.  
12,30 Don Juan, acto II.  
Versos a medianoche: «El pescador», de José Joaquín de Mora.  
Momento musical: «Balada», de Chopin.  
Recuerda.  
12,45 Cierre.

### GANADOS Y AVES

VENDO doscientas pollitas, Gesta, bien juntas o separadas, de tres meses. Félix Postigo; Bernardos.

VENTA permanente de vacas lecheras, recién paridas de todas las edades. Se dan facilidades. Refitoría, r.

VENDO dos machos romos, 5 años, 5 dedos sobre la cuerda; carro vacas aparejadas. Julián Gutiérrez, Bercinuel.

VACA recién parida del segundo. Antonio García; Santa María de Nieva.

VENDO cerdos cochastros, seis y diez arrobas. Cristo del Mercado, 49.

VENDO vaca abocada segundo, buen tamaño. Antonio González, Nava de la Asunción.

SE venden tres chotas siete meses, holandesas, buenas. Razón, señor Encinas.

VENDO par vacas grandes, gordas. Aurelio Sanz; Marazoleja.

VENDO trece cerdos York de 30 a 40 kilos. Antonio Mateo, Zamarramala.

VENDO suiza del primero, buen tamaño y mucha producción. Angel Ollala, Abades.

VACA suiza recién parida del tercero, vende. Jorge Pascual; Carbonero Mayor.

VACA suiza abocada del tercero, Mariago Arranz; Revenga.

VENDO dos cerdas media gestación, gran tamaño, dos cebones 12-13 arrobas, chota suiza próxima al celo. Panadero Ortigosa del Monte.

VENDO seis cerdos de tres meses, uno seis arrobas. Arturo; Valverde Majano.

VENDO cerdo colorado de 13 arrobas y compro portones de hierro de 3 por 3 metros. Eusebio Ayiso; Valverde.

## Resultados y clasificaciones de baloncesto

### LIGA NACIONAL SEGUNDA DIVISION

Resultados de la 5.ª jornada:  
Duward, 51; Imperio F. J., 62.  
C. Ateneo, 59; Corazones, 45.  
Plus Ultra, 53; B. Vizcaya, 44.  
C. A. V. E., 35; I. C. A. I., 50.

### Clasificación

	J.	G.	P.	F.	C.	P.
C. Ateneo	5	5	0	293	180	10
Imperio F. J.	5	5	0	274	188	10
I. C. A. I.	5	3	2	198	201	8
Plus Ultra	5	2	3	187	192	7
B. Vizcaya	5	2	3	228	250	7
S.S. Corazones	5	2	3	201	230	7
Duward	5	1	4	232	226	6
C. A. V. E.	5	0	5	144	290	5

### PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

Resultados de la 4.ª jornada:  
N. S. Fátima, 42; C. Paloma, 39.  
Hispano Club, 51; Imperio O. J. E., 27.  
Caldeiro, 55; Antibióticos, 54.

### Clasificación

	J.	G.	P.	F.	C.	P.
N. S. Fátima	4	4	0	194	104	8
Caldeiro	4	3	1	183	168	7
C. Paloma	4	2	2	182	130	6
Antibióticos	4	2	2	145	139	5
Hispano Club	4	1	3	143	180	5
Imperio O. J. E.	3	0	3	88	141	3
I. C. A. I.	2	0	2	15	88	2

### FUTBOL

#### Tercera Regional

Arévalo, 3; R. P. Avila, 0.  
Leones de Castilla, 1; Atlético Getafe, 2.  
Lucero, 1; Amiel, 5.  
Chamberí, 0; Victoria, 0.  
Unión, 0; A. E. G., 0.  
Acueducto, 2; Puerta Bonita, 3.  
Bilbao, 0; Pozo Vallecana, 0.  
Puntuación:

Puerta Bonita, 16; Arévalo, 15; Atlético Getafe, 13; A. E. G., 11; R. P. de Avila y Chamberí, 10; Atlético de Getafe y Acueducto, 9; Lucero y Béjar, 8; Unión, Bilbao y Amiel, 7; Victoria, 6; Leones de Castilla, 4.

Pantalla de la Televisión Española Distribuidor provincial GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Servicios de asistencia técnica garantizado Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12.

## Piensos Compuestos PROVESA

Distribuidor: BAKINS, S. A. F. Ladreda, 12

## DOÑA DIONISIA REVENGA BARRIO

Que falleció en Uruñés el día 27 de Noviembre de 1960

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P.

El funeral que se oticie el día 27, a las once, en la parroquia de dicho pueblo, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su consoñado esposo don Gabriel Casado; hijos don Manuel, don Fulgencio, doña Felicidad y don Antonio Casado Revenga; hija política doña María del Carmen Pecharromán Peña; hermana, hermanos políticos y demás familia.

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

### DON JUAN RIVERO VILLOSLADA

Que falleció en Segovia el día 25 de noviembre de 1960

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

El funeral que se oticie mañana, a las nueve, en la parroquia de San Martín, y la misa que se recen a las once en la iglesia de los Padres Franciscanos, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

LA FAMILIA, Ruega le encomienden en sus oraciones y agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.



# Información Local

## El presupuesto de la Cámara Oficial Sindical Agraria para 1962 se eleva a 1.526.163 pesetas

### Esta mañana fue aprobado en la asamblea general celebrada

### Asimismo se aprobaron la memoria de 1960 y el plan de acción para 1962

En el salón de actos de la Delegación de Sindicatos, ha tenido lugar esta mañana la asamblea general de la Cámara Oficial Sindical Agraria, a la que asistieron la totalidad de los jefes de Hermandades y secretarios, que abarrotaban el amplio salón. Presidió el jefe de la Sección Económica de la C. O. S. A. don Ramón Colorado Guitián, en sustitución del presidente de la C. O. S. A., que se encuentra enfermo; en la presidencia se situaron el ingeniero jefe de la Sección Agronómica don Cemente Oría, jefe de Ganadería don Carlos Compairé, jefe provincial del Servicio Nacional del Trigo don José Bocos y varios miembros del cabildo de la Cámara.

Se inició la asamblea con la lectura del acta de la última sesión general celebrada, y acto seguido se dio lectura, también por el secretario de la C. O. S. A., don Victorino Yuste, al presupuesto ordinario confeccionado para 1962.

#### PRESUPUESTO

Este presupuesto de la Cámara, ordinario, se eleva a la misma cifra en ingresos y gastos, totalizándose 1.526.163 pesetas, con una reducción sobre el de 1961 de 29.137 pesetas.

Seguidamente se leyó también el presupuesto del Servicio de Maquinaria, que se cifra en 409.000 pesetas. Y por último, se informó del presupuesto extraordinario encaminado, sobre todo, a llevar a cabo construcciones de casas para Hermandades, campaña de inseminación artificial y Feria del Campo.

La asamblea aprueba por unanimidad estos presupuestos.

#### LIQUIDACION

El administrador de la C. O. S. A., don José Aldama, procede a continuación a la lectura de la liquidación del presupuesto de 1960, que también merece la aprobación de la asamblea.

#### MEMORIA

El secretario da lectura luego a la memoria correspondiente al año 1960, que se inicia con un preámbulo referente a la situación del campo, que constituyó la principal preocupación de la C. O. S. A., y se emite después un informe sobre la situación de la agricultura segoviana como consecuencia de la cosecha de 1960 y siembra de la campaña 1960-61.

Se trata luego en la memoria de diferentes asuntos abarcados por la Cámara, como son el impuesto provincial sobre la riqueza, para el que se pedía una baja, no pudiéndose llegar tampoco al concierto; clasificación de Hermandades; concentración parcelaria; elecciones sindicales; Mutualidad de Previsión Agraria; fertilizantes; crédito agrícola (durante 1960 recibieron préstamos por valor de pesetas 7.491.000 treinta Hermandades, y les solicitaron, por valor de pesetas 11.233.000, otras 32); capacitación agropecuaria; estadística; policía rural; inseminación artificial; ganadería; colonización y Sección Social.

La memoria es aprobada por la asamblea.

#### LLEGADA DEL GOBERNADOR CIVIL

Seguidamente llega al salón de actos el gobernador, don Juan Murillo de Valdivia, acompañado del delegado provincial sindical, don Fernando Charro de Murga; secretario de la C. N. S., don Diego Martínez, y vicesecretario provincial de Obras Sindicales, don Maximiliano Fernández García.

Nuestra primera autoridad civil es recibida con una gran ovación, y una vez que ocupó la presidencia, el señor Colorado Guitián le informó brevemente de los asuntos tratados hasta el momento. E inmediatamente después continuó celebrándose la asamblea.

#### PLAN DE ACCION

Después, se informa detalladamente a los asistentes a la asamblea sobre el plan de acción de la C. O. S. A. para el año 1962.

Con respecto a la colonización de interés local se afirma que se procederá a la constitución de grupos sindicales de colonización y de grupos o cooperativas para conservación de determinados productos hortícolas en las zonas de fácil adaptación y buen rendimiento.

Se exponen después nuevos planes para colaborar con el Servicio de Concentración Parcelaria a incrementar el establecimiento de la misma en la provincia. 36 municipios segovianos la tienen ya solicitada, y en siete de ellos se realizan trabajos en la actualidad. Se trata también en el plan de acción sobre las Agencias de Extensión Agrícola; crédito agrícola; funcionamiento de las Hermandades, que se intenta mejorar, preparando también a los hombres que les rigen; Mutualidad Agraria, sobre la que se procurará orientar a los encuadrados en la misma; convenios colectivos, para los que se intensificarán las gestiones con objeto de lograr convenios de carácter local, de los cuales se han llevado ya tres a efecto; Guardería Rural, afirmándose que es necesario revalorizar el servicio de guardas rurales en lo que sea posible; casas de Hermandad, para cuya construcción se hará todo lo posible; maquinaria agrícola, cuyo servicio a base de co-

sechadoras se seguirá prestando; un nuevo curso para secretarios de Hermandad; se intensificará hasta el máximo la divulgación agropecuaria; inseminación artificial ganadera, cuyo servicio será mejorado, procurándose que los ganaderos conozcan sus ventajas. Y, por último, la función social, en la que se intentará superar lo realizado.

También es aprobado el plan de acción para 1962.

#### INTERVENCIONES

Hacen uso de la palabra diversos jefes de Hermandad, como son los de Cantalejo, Fuentepeyayo, Fuenterrebollo, Cuéllar y Dehesa de Cuéllar para exponer diferentes puntos, como son las ventajas de la concentración parcelaria, el conocimiento de las condiciones para adquirir abonos nitrogenados en fábrica, permisos a los

jefes de Hermandad, primas sobre el trigo, cobro de pastos, respuestas tardías por parte de alguna asesoría jurídica a problemas de urgencia consultados, y problemas diversos sobre la remolacha. A todos los puntos se contestará posteriormente por los Servicios correspondientes. En cuanto a estas cuestiones referentes a la remolacha, presentadas por el representante de Cuéllar, preguntaba que por qué no es posible se haga el pago al ingresar la sexta parte de la cosecha y no la cuarta, que hay demasiados abusos en los descuentos, que por qué no se hace la contratación por la riqueza de la remolacha y que se active la recepción. Contesta a estas preguntas el señor Colorado Guitián afirmando que sobre el pago las provincias de la cuenca del Duero están unidas para lograr se haga por la riqueza, pero otras varias zo-

nas se oponen a ello. También se gestiona que sea adelantado el pago. Dice luego no puede descontarse más del 14 por 100, y acaba afirmando que se pretende que el remolachero pueda elegir la semilla de entre las seleccionadas por el Instituto de Semillas Selectas.

#### EL DELEGADO PROVINCIAL SINDICAL

Cada año—comenzó diciendo—los hombres que regis las entidades agrarias de la provincia de Segovia os reunis en la Casa Sindical para hacer algo, así como un recuento de lo hecho; un examen general de la situación y al mismo tiempo plantear aspiraciones y perfilar planes para el futuro.

Como delegado de Sindicatos quiero expresar mi satisfacción por vuestra presencia en esta casa y quiero hacer, también, algunas consideraciones en voz alta sobre un tema siempre viejo, pero siempre nuevo también: el campo.

Continúa diciendo que a los hombres del campo, después de recomendarles muy encarecidamente que fortalezcan la vida de la Hermandad, debe anunciarles con la natural alegría que se puede albergar fundadamente un saludable optimismo, y una esperanza firme, razonada y a corto plazo, en el porvenir del campo segoviano, donde eminentes técnicos del Instituto de Colonización están a punto de terminar un estudio exhaustivo de las posibilidades agrícolas, ganaderas y forestales, no ya de las comarcas, sino de los municipios segovianos, para seguidamente poner en práctica las medidas aconsejables tendentes a llevar al máximo la productividad; el montaje de una Agencia de Concentración Parcelaria; el funcionamiento también inmediato de tres Agencias de Extensión Agrícola, son, a mi parecer—agrega—, los elementos que puestos a nuestro alcance nos permitirán obtener los dos objetivos que están en el ánimo de todos: El primero, poner a nuestro campo en condiciones de ofrecer su máxima rentabilidad, y el segundo, contrastar si esta rentabilidad, es remuneración suficiente y digna para los hombres que a obtenerla dedican todos sus esfuerzos.

Por Valladolid asistieron el vicesecretario de Ordenación Económica, dos representantes del sector industrial y dos del sector agrícola.

Las Comisiones adoptaron los acuerdos de que la fecha de comienzo de la recogida de achicoria sea desde hoy 24 de noviembre, hasta el 15 de febrero de 1962. También se acordó que fuera publicado en el «Boletín Oficial» de ambas provincias, por una parte la prohibición de segar remolacha azucarera en los secaderos de achicoria, y que se publicaran que por parte de los secaderos no podrán recibirse más achicorias que las que están contratadas con el diez por ciento en más en caso de que éste existiese según está ordenado por el Ministerio de Agricultura. También se acordó que los industriales-secaderos envíen mensualmente a las Jefaturas Agronómicas de su provincia, una copia del parte de Aduanas, donde figuren las toneladas recibidas hasta la fecha.

Finalmente, se pide que aquellos secaderos que no puedan recibir de momento achicoria por tener grandes stocks en sus playas para parar momentáneamente la recepción, deberán comunicarlo a las Juntas Ordenadoras para que ésta lo ponga en conocimiento de los Grupos Locales y éstos no den vales hasta tanto sea posible recibir de nuevo los cupos que éstos tienen asignados.

Finalmente, se pide que aquellos secaderos que no puedan recibir de momento achicoria por tener grandes stocks en sus playas para parar momentáneamente la recepción, deberán comunicarlo a las Juntas Ordenadoras para que ésta lo ponga en conocimiento de los Grupos Locales y éstos no den vales hasta tanto sea posible recibir de nuevo los cupos que éstos tienen asignados.

#### El gobernador civil

Cierra el acto el gobernador civil, que muestra su satisfacción por presidir esta asamblea en la que ofrece todos los resortes que están a su alcance para ayudar, en cuanto sea posible y, con todos unidos, lograr los objetivos marcados, emplazándoles para que colaboren con todo entusiasmo.

Afirma que ha escuchado con atención el plan para 1962 y dice que no han escapado a su preocupación ninguno de los problemas que son base de la riqueza en nuestra provincia.

Destaca luego la importancia de la celebración de estas asambleas a las que me siento bastante propicio—dice—. Y dice que en ellas hay libertad para exponer claramente todos los problemas que se precisen resolver.

Existe sumo interés por parte del Caudillo y del Gobierno—agrega—por los problemas del campo, y así han ido surgiendo nuevos servicios, nuevas leyes, creados todos para redimir al campo de tantas privaciones a que estaba sometido. Por ello, los dirigentes tenemos la obligación moral de no regatear esfuerzo alguno.

Pide también que se mantenga la unidad entre todos y la colaboración, y afirma que el trabajo de cuantos ocupan cargos, si es sacrificado y costoso, proporciona luego la satisfacción de saber que se ha colaborado en pro de los intereses de los demás. El tajo está abierto—concluye—y se admite a todos cuantos quieran trabajar en orden y con espíritu de colaboración.

#### “El Cordobés” toreará en la novillada del día de San Pedro

Ayer fue firmado el contrato con el novillero «El Cordobés» para que actúe en Segovia en la novillada que ha de celebrarse el día de San Pedro con motivo de las ferias y fiestas. Dicho torero tiene ya contratadas 70 corridas para la nueva temporada.

En cuanto a «El Viti», ya contratado anteriormente por la empresa de la plaza de toros segoviana, actuará en ella en la corrida que ha de celebrarse el día 1 de julio.

## Notas de la Región

### Burgos: A los cien años se afeita sólo Salamanca: El Ayuntamiento aprueba los presupuestos León: La situación del agro, poco halagüeña

#### PALENCIA

El Ayuntamiento ha acordado la creación del Museo Victorio Macho, que guardará reproducciones exclusivas del citado insigne escultor palentino.

La primera dotación artística constará de los bocetos que se encuentran actualmente en el Museo de la Magdalena Vieja, del Perú, para lo que se solicitará del escultor el permiso correspondiente.

También se acordó conceder a Victorio Macho la medalla de oro de la ciudad.

Próximamente se llevará a cabo la transformación de la plaza Mayor para hacer resaltar su sobrio estilo castellano, y a dicho efecto se han presupuestado oficialmente 774.455 pesetas. En el centro de la plaza será erigido un monumento al escultor Alonso Berruguete, realizado por Victorio Macho.

#### SORIA

Se ha constituido una comisión, integrada por las primeras autoridades de la provincia, que llevará a cabo la realización del programa de los actos conmemorativos del VII centenario de la fundación del célebre monasterio cisterciense de Santa María de Huerta, monumento nacional, cuya primera piedra parece ser que se puso en el año 1162.

El monasterio cuenta con dos joyas medievales románicas, su monasterio, refectorio y cocina, y posee un claustro toscano y otro, magnífico, del renacimiento.

En la iglesia, además de notables frescos y retablos, se conservan los restos del arzobispo Ximénez de Rada, fundador de la catedral primada y el coro, de excepcional mérito, labrado sobre madera de nogal procedente de nogueras plantadas por los propios monjes del monasterio.

Una intensa labor de repoblación forestal se ha llevado a cabo en esta provincia en el espacio de un año. Dos mil setecientos setenta hectáreas han sido repobladas, habiéndose efectuado repuestos en otras 6. Las especies empleadas principalmente han sido los pinos pinaster y laricio.

#### SALAMANCA

El pleno del Ayuntamiento ha aprobado los proyectos de presupuesto ordinario, especial de urbanismo y extraordinario y la solicitud del préstamo por 125 millones de pesetas. Entre otras cosas, se incluyen en el extraordinario la estación de autobuses, el mercado de mayoristas, ampliación del matadero y nuevos grupos escolares. El presupuesto ordinario para 1962 se cifra en 49 millones; el especial de urbanismo en 8.100.000 pesetas y el extraordinario 1961, en 172 millones y medio.

#### VALLADOLID

Cerca de 5.000 estudiantes cursan en estas Facultades. El año pasado la de Medicina batió el récord con 1.263 matriculados, entre ellos cien muchachas, y la de Filosofía y Letras es la que cuenta con mayor matrícula femenina.

## Adenauer, resfriado

Bonn, 23.—El doctor Adenauer padece un resfriado «de cierta importancia», pero no se ha visto obligado a guardar cama, anuncia un portavoz del Gobierno de Alemania occidental.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.— CIRUGIA GENERAL  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25 Segovia

TOMAS ROLDAN  
Corazón y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23. Segovia  
Todos los sábados de once a una

MOSA TELEF. 38-36 SEGOVIA  
DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA

Modelo	entrega inicial	venta al contado
CAMION 6Tm HALCON	40.000 pts.	369.800 pts.
CAMION 8Tm AZOR	50.000 pts.	477.700 pts.
CAMION 10Tm CONDOR TRACTOR	50.000 pts.	472.200 pts.

motores camiones

CAMIONES SEGURO OPCIONAL APLAZADO VENTA A 36 MESES EN 36 MESES SIN RECARGO

AGENTE: GARCIA SAN FRUTOS, S. L. PADRE CLARET, 6 TELEFONO 20-74

EL SEÑOR  
Don Victoriano González Olmos  
Guardia Civil retirado y socio de la Hermandad de Retirados  
Ha fallecido en Segovia hoy día 24 de noviembre de 1961 a los 84 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

Su desconsolado hijo don Augusto González Martín (Guardia Civil); hija política doña Aurora Arranz Duque; nietas y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les ruegan asistan al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 25, a las nueve, en la iglesia parroquial de San Millán, y a la misa de privilegio que tendrá lugar el día 28, a las nueve menos cuarto, en la misma iglesia.

La conducción del cadáver se efectuará mañana, día 25 a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, Escultor Marinas, 14, al cementerio del Santo Angel de la Guarda.

# España se clasificó para Chile

## Venció anoche a Marruecos, en un partido flojo, por 3-2

Madrid, 23.—La selección española de fútbol ha vencido por tres tantos a dos a la de Marruecos en el partido de vuelta correspondiente a su eliminatoria para el Campeonato del mundo. Con este resultado, España se clasifica para la fase final de Chile, en 1962.

Se ha jugado el partido en el estadio Peralabán, ante unos treinta mil espectadores.

Arbitra el colegiado italiano señor Jonni, auxiliado por los jueces de línea.

Alineaciones: España: Araquistáin; Rivilla, Santamaría, Calleja; Zozo Ruiz, Sosa; Aguirre, Del Sol, Di Stefano, Marcelino y Collar.

Marruecos: Labied; Larbi, Bettache, J'Ididi; Tivari, Abdallah; Khalfi, Mahjoub, Braim, Azahaar y Rihi.

Dos goles españoles y uno de Marruecos

España lanza dos córners seguidos, y a la salida del segundo, Marcelino, a los 12 minutos, aprovecha un rebote de la pelota en Di Stefano, y de tiro con la derecha inaugura el marcador. Domina el conjunto español, registrándose fallos en el tiro a puerta de Di Stefano y Del Sol. Después de breve ataque de Marruecos, que fuerza dos córners sin resultado positivo, España está a punto de marcar de nuevo en falta lanzada por Collar y que remata Del Sol a puerta, pero el balón tropieza en la espalda de un defensa marroquí, rechaza después en el larguero y, por fin, se hace con ella Labied, despejando tan peligrosa situación para su marco. A los 30 minutos se lesiona Ruiz Sosa, reemplazado por un tirón que ya padecía en la rodilla izquierda y permuta su puesto con Aguirre.

Continúa el inefectivo dominio del equipo español, si bien es Marruecos quien marca, a los 41 minutos, en jugada que se inició en fallo de Collar con posterior centro de Tibari y remate de Ribaj que sorprende a Araquistáin fuera de su puerta. A los 44 minutos, un tiro de Del Sol, muy colocado, lo repele a duras penas Labied, y Di Stefano, que ha seguido la jugada, remata en difícil posición el segundo tanto español.

España, con diez hombres

En el segundo tiempo, el equipo español juega con diez hombres pues Ruiz Sosa no ha podido superar la lesión que sufre. Esto da cierta movilidad, de la que carecía hasta ahora, el encuentro.

Los dos equipos se emplean con mayor entusiasmo y el escaso margen del marcador aumenta la emoción de esta fase del partido.

Continúa imponiendo su iniciativa el equipo español, pero siguen registrándose fallos decisivos de su ataque frente a la cerrada defensa marroquí. Hasta que en el minuto 13, Collar inicia una arrancada en el centro del campo, pasa a Del Sol que le devuelve inmediatamente la pelota para que el propio Collar cruceza la interna y de gran tiro cruzado, con la izquierda, establezca el 3-1.

A los 19 minutos, Santamaría desvía a córner un ataque en tromba de la delantera de Marruecos; lo lanza Khalfi y Abdallah, que ha acudido al remate logra el segundo gol de su equipo.

Se llega al final sin nuevas alteraciones del marcador que señalaba un apretado triunfo español, 3-2, tan apretado como el conseguido en Casablanca el pasado día 12.

# FERIA DE GANADOS DE TUREGANO

Como en años anteriores, se celebrará la tradicional y renombrada feria de ganados de todas clases titulada de «San Andrés», durante los días del 30 de noviembre al 10 de Diciembre del año en curso.

El ganado que concurra a esta feria deberá venir provisto de la correspondiente guía de origen y sanidad.

Se dispone de abundantes abrevaderos y alojamiento para todo el ganado.

Existen fondas y posadas lo suficientemente amplias y bien confortables para todos los visitantes.

Queda terminantemente prohibida la entrada de ganado porcino.

Maderas Aglomeradas Taglosa, S. A. Necesita nombrar representante provincial, deb darme en colegiado. Escribir, detallando actividades actuales, elementos disponibles, referencias, etc., a: Maderas Aglomeradas Taglosa, S. A. Dirección Comercial. Apartado 192. Burgos

LEA V. EL ADELANTADO

# Francia-dice De Gaulle-está decidida a contar con proyectiles nucleares

## Y a crear un Estado soberano en Argelia, con garantías para la minoría europea

Estrasburgo, 23.—El presidente De Gaulle ha declarado en esta ciudad, que Francia está decidida a contar con proyectiles nucleares estratégicos y tácticos y está intensificando las actividades encaminadas a lograrlo.

De Gaulle hizo estas manifestaciones en un discurso pronunciado ante varios miles de oficiales franceses concentrados en esta ciudad con motivo del XVII aniversario de la reconquista de esta ciudad por las tropas francesas durante la segunda guerra mundial.

De Gaulle dijo que se proponía conseguir la paz en Argelia mediante un acuerdo en el que se prevea unas elecciones libres para el pueblo argelino, íntima colaboración entre aquel territorio y Francia, creación de un estado soberano en Argelia y garantías para la minoría europea.

El discurso del presidente fue acogido con una clamorosa ovación por parte de los dos mil oficiales presentes.

De Gaulle dijo también en su discurso, que aunque consideraba a la alianza del Atlántico Norte como absolutamente necesaria, «estaba convencido de que Francia debía contar con sus propias fuerzas armadas y libertad militar de acción». Durante su discurso una joven muchacha gritó: «Traición», pero su voz fue ahogada por los aplausos de la multitud.

### ADMITE QUE PARTE DEL EJERCITO NO ESTA DE ACUERDO CON SUS PLANES

El presidente admitió que algunos sectores del Ejército no están de acuerdo con sus planes argelinos; «pero, una vez—dijo—que el Estado y la nación han escogido el camino, el deber del Ejército está trazado definitivamente para todos».

Una vez terminado el discurso, las fuerzas desfilaron ante el presidente.

### UNA BOMBA EN LA CASA DONDE NACIO DE GAULLE

Lila (Francia), 23.—Los adversarios de la política argelina del general De Gaulle han colocado hoy un artefacto explosivo de plástico en la

ciudad natal del presidente francés, y dejado letteros en los que se leía: «Viva, Salom». No ha habido víctimas a consecuencia de la explosión del artefacto, pero los daños en el edificio son importantes, colocado en la casa donde nació De Gaulle, número 9 de la calle Princesse.

# AMERICO THOMAS ofreció ayer una brillante recepción en la Embajada de Portugal

(Viene de la página 6)

Asuntos Exteriores portugués, la señora de Archer y el jefe de la Casa Civil del Jefe del Estado español.

En ambos extremos de la mesa se sentaron don Lecaste de Veiga, jefe de Protocolo de la Presidencia de la República portuguesa; el general Humberto Pais, el doctor don Luis Pereira Coutinho y el ayudante de campo del Jefe del Estado, don Cristóbal González Aller.

### BRINDIS POR LA PROSPERIDAD DE AMBAS NACIONES

Al final de la cena, el Presidente de Portugal y el Jefe del Estado español levantaron sus copas, brindando por la prosperidad y felicidad de las naciones española y portuguesa.

El cuarteto de Palacio dio un concierto con el siguiente programa: «Siciliana», de Respighi; «Serenata», de Haydn; «Andante», de Tchaikowsky, y Cuarteto, de Dvorak.

También intervinieron la cantante María Teresa de Noronha y el actor Antonio Vilar, quien recitó varias estrofas de «Os Lusíadas», de Camoens.

El presidente Américo Thomas ha concedido al alcalde de Madrid, conde de Mayalde, la Gran Cruz de la Orden de Cristo.

El conde de Mayalde manifestó ayer a los representantes de la Prensa que deseaba expresar al pueblo de Madrid su sincera gratitud por la magnífica acogida dispensada al Jefe de Estado de Portugal; recibimiento que le había conmovido y emocionado, y con el que se ponía de manifiesto el sentimiento de cordial penetración existente entre portugueses y españoles.—Cifra.

# Un obrero muerto y tres heridos de gravedad en accidente de trabajo en PAMPLONA

## Se desprendió el andamio en que se encontraban

Pamplona, 23.—Un obrero resultó muerto y otros tres heridos graves en un accidente de trabajo ocurrido en las obras de reparación que se realizan en la parte exterior del edificio de la estación municipal de autobuses de esta capital.

Los cuatro obreros se hallaban en lo alto de un andamio que, inesperadamente, se vino al suelo al parecer por rotura de una de las palomillas que sujetaban las cuerdas que lo soportaban.

Inmediatamente varios compañeros y cuantas personas se hallaban en las cercanías acudieron en socorro de los accidentados, pero uno de ellos, Miguel Jiménez Munariz, de 34 años, casado, había dejado de existir instantáneamente a consecuencia del golpe recibido contra el pavimento. Los otros heridos, graves, son Ramón Carralza Isturiz, de 28 años, soltero; Jesús Urrutia Laviano, de 28, casado, y Rafael Zabala Zabalegui, de 30, casado. Se les trasladó a una clínica de la ciudad donde quedaron hospitalizados.

Devuelve una cartera con 800.000 pesetas

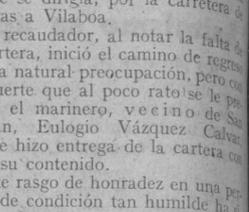
Pontevedra, 23.—Ochocientos pesetas; contenido de una cartera fueron extraviadas por un funcionario de recaudación de contribuciones de Pontevedra en el trayecto del pueblo de Domayo a San Adrián, hacia donde se dirigía, por la carretera de Cangas a Vilaboa.

El recaudador, al notar la falta de la cartera, inició el camino de regreso con la natural preocupación, pero casual suerte que al poco rato se le presentó el marinero, vecino de San Adrián, Eulogio Vázquez Calva, que le hizo entrega de la cartera con todo su contenido.

Este rasgo de honradez en una persona de condición tan humilde ha sido elogiosamente comentado.

# SEPA V. perder e tiempo

## CRUCIGRAMA NUMERO 2.541



Acóalta

HORIZONTALES: 1. Cada uno de los ancianos que componían el senado de Lacedemonia.—2. Instrumento para armar la ballesta. Nuevo.—3. Partícula pequeñísima. Consonante repetida.—4. Acciones externas, propias de cada persona.—5. (Al revés) Enseñanza.—6. Casualidad.—7. Ennegrecido. 8. (Al revés) Nombre de letra. Extraer. 9. (Al revés) Nombre vulgar de un mulo platirrufo de Colombia. Poema popular portugués.—10. Cuerpo celeste.

VERTICALES: 1. Letra griega. (Al revés) Extremidad.—2. Familiarmente: hombre nacido en Madrid. Pastor joven.—3. Vestidura litúrgica israelita. (Al revés) Letra árabe. Siglas comerciales.—4. Séptima encarnación de Vichni. Cabeza de ganado.—5. Onda. Adorné, guarnecí.—6. Consonante repetida. Artículo. (Al revés) Alcaza pequeña.—7. Tirante. Concedida.—8. En el gnosticismo: cada uno de los genios creadores. Desinfectante.

Solución al crucigrama número 2.540

HORIZONTALES: 1. Sedante.—2. Polo. Air.—3. Asalo. AA.—4. Remozar.—5. Agar.—6. Ovil.—7. Ilusivo. 8. Re. Zocos.—9. inU. Lote.—10. Pautera.

VERTICALES: 1. Parco. RIP.—2. sosE. Viena.—3. Elam. IL. Un.—4. Dolo. Luz.—5. Ozr. Sole.—6. Na. Az. Icor.—7. Tiara. Vota.—8. Era. Riños.

### ADIVINANZA

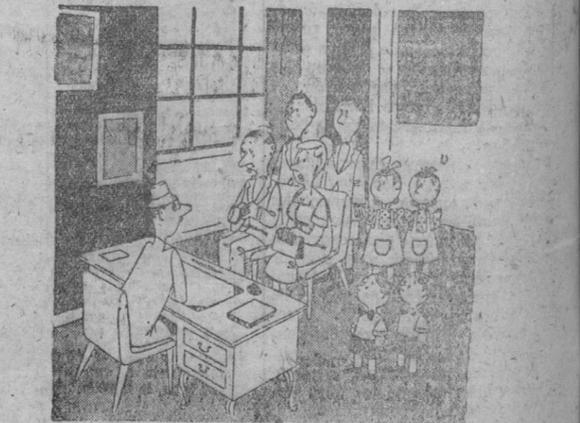
Número 395: Tronco de acero, hojas de esmeralda, fruto de oro, flores de plata. (Solución al núm. 394: Las naranjas.)

### TAXISTA

Un señor se acerca a un hombre, sentado sobre un taburete, en la acera.—Tendría la bondad de indicarme cuál es el camino más corto para ir a la estación? —Lo siento, pero no lo conozco. —También es usted forastero? —No; soy chófer de taxi.

cocinas a gas butano con bombona incorporada, desde 586 pesetas. Distribuidor provincial

# BUTSIR CASA SOLERA



—Es mi marido, doctor, estoy preocupada porque desde hace algún tiempo tartamudea...

# JOYERIA ATALAYA

Fdez. Ladreda, 12. Suprema distinción

# Marisol asiste en Luanda al estreno de su película «Ha llegado un ángel»

Luanda (Angola), 23.—La artista infantil española Marisol, ha asistido al estreno en esta ciudad de su película «Ha llegado un ángel», en el nuevo cinematógrafo Aviz.

Asistieron a la representación el gobernador general, general Deslandes, y otras altas personalidades gubernamentales.

Marisol cantó la marcha «Angola es nuestra», siendo acompañada por el público, que al final le tributó un gran aplauso. La actriz infantil se desplazó especialmente a Luanda para asistir al estreno de su película.

**RESTAURANTE DUQUE**

Grandes salones para bodas  
PRECIOS ECONOMICOS

Nuestra cocina es única y de gran calidad.



siempre en servicio

La nueva Furgoneta D. K. W. 800 S presta un servicio permanente. 25.000 D. K. W. circulan por toda España. 500 talleres de la marca y toda clase de recambios legítimos garantizan su funcionamiento

Compre el vehículo ideal para su servicio



Consultenos: modalidades de pago

concesionario: AUTO INDUSTRIAS MARTIN Avda. Fdez. Ladreda, 14 - Tel. 2844 SEGOVIA

GILSO, S. A.

# Cine y Teatro

## Autores dramáticos españoles en los escenarios alemanes

### ¿Qué ofrece la temporada teatral de 1961-1962 en la República Federal Alemana?

Hamburgo.—Ninguno de los grandes dramaturgos españoles está considerado en la República Federal alemana como perteneciente al grupo de los autores principales. Sin embargo, existen unas dos docenas de obras españolas que año por año se vienen repitiendo en los programas, porque el público alemán las conoce y las aprecia, y porque vuelve a solicitarlas repetidamente.

Son seis o siete autores los que representan la comedia dramática española en los teatros de Alemania Occidental. Las comedias clásicas tienen el éxito asegurado en cualquier ocasión: las comedias de «capa y espada» del trío de escritores formado por Lope de Vega, Tirso de Molina y Calderón de la Barca, cien representaciones es nada extraordinario. A la cabeza se mantiene desde hace ya unos años la pieza «La dama duende», que en la temporada pasada fue representada en nueve escenarios diferentes, y que para este próximo invierno ha sido anunciada por cinco teatros. «El Alcalde de Zalamea» se representará en dos teatros, uno de ellos el importante «Deutsches Schauspielhaus», de Hamburgo, y en otros dos «El secreto a voces» y «La vida es sueño», respectivamente.

«Don Gil de las calzas verdes», la burlesca comedia de disfraces del Don Juan, de Tirso de Molina, y el atrevido «Caballero del Milagro» de Lope de Vega, que en la temporada pasada formaron parte del programa de cinco teatros, están anunciadas para este invierno en otros seis escenarios. Junto con los tres «grandes» se mantiene con empeño una «estrella» de menor categoría, Agustín Moreto, con su comedia «El desdén por el desdén», que el año pasado se representó en cuatro teatros y éste en cinco.

Hay necesidad de dar un salto enorme del barroco hasta el modernismo hasta llegar al próximo autor español de gran éxito, pues los dos premios Nobel que existen entre los dramaturgos españoles, el romántico Echegaray, y Jacinto Benavente como representantes de la «generación 98», no son apenas representados en la República Federal alemana, lo que no deja de ser una injusticia desde luego respecto al autor de «Los intereses creados».

A Federico García Lorca, moderno poeta lírico de España y autor dramático de rango internacional, se le tiene especial aprecio en la Alemania occidental. Sus obras más conocidas, «Bodas de sangre» y «La casa de Bernarda Alba», no llegan a alcanzar en la República Federal el éxito taquillero de la «Dama duende», pero con treinta y hasta a veces sesenta representaciones por temporada, resultan obras de considerable importancia. «Bodas de sangre» se presentará en tres teatros como el año pasado, y «La casa de Bernarda Alba» en uno (el pasado invierno fueron tres teatros los que la ofrecieron). También «Yerma» está anunciada en otro escenario. En las últimas temporadas gozaron ampliamente del favor del público las obras «Doña Rosita» y «La zapatera prodigiosa». Sea dicho al mismo tiempo que el compositor alemán Wolfgang Fortner, que en 1957 ya transformó en ópera las «Bodas de sangre», piensa estrenar en

## SE SOLICITA UN CODIGO DE ETICA CINEMATOGRAFICA

La Confederación Nacional de Padres de Familia ha elevado al ilustrísimo señor director general de Cinematografía y Teatro un escrito en que se solicita el establecimiento de un Código de Etica Cinematográfica. He aquí el texto:

«El ambiente que se ha creado hoy día en torno a la conveniencia o necesidad de que se publiquen un Código de Etica Cinematográfica o un conjunto de normas morales para la cinematografía, ha tenido favorable acogida en el seno de esta Confederación Católica Nacional de Padres de Familia, que desde hace más de treinta años viene laborando por la moralización de los espectáculos públicos.

A este respecto, en reciente reunión del Consejo de la Confederación se trató ampliamente sobre el tema y se acordó elevar a vuestra ilustrísima el criterio de la misma, en el sentido de la conveniencia de que se lleve a cabo la publicación del mencionado Código que, a juicio de esta Confederación, debería ser lo suficientemente preciso y concreto, sin que se requiera, no obstante, una prolija y casuística amplitud, y al objeto de que tanto los productores e importadores de películas, como los organismos encargados de ejercer la censura, tengan los debidos elementos orientadores y determinantes de su actuación.

Al exponer a la consideración de vuestra ilustrísima esta opinión, la Confederación se honra en ofrecer a

esa Dirección General de su digno cargo su decidida y entusiasta colaboración, por si estima que, a estos efectos, pueda ser de alguna utilidad y eficacia.»

## Propuesta de concesión de los premios nacionales de teatro

Madrid, 23.—El Consejo Superior de Teatro ha hecho la siguiente propuesta de concesión de los Premios Nacionales de Teatro:

Premio de actores cantantes, Tomás Álvarez y Amparo Azcón; de actriz, María Carrillo; actor, José Bódalo; autor, Alfonso Paso, por «Aurelia y sus hombres»; crítico, Manuel Díez Crespo; autor de libro teatral, Francisco Alvaro; director, Fernández Montesinos; coreografía, Pilar López de la Vega, y teatro infantil y juvenil, Los Titeres, de la Sección Femenina.

Se declaran desiertos en la propuesta los premios de obra lírica y obra infantil.

## ROSSANO BRAZZI va a dirigir una película

Rossano Brazzi, que recientemente ha creado una producción cinematográfica, se halla en plena actividad. Después de «La luce nella piazza», rodada en Italia, la productora de Rossano Brazzi realizará «The constant image», inspirado en una novela de Marcia Davenport. El actor italiano ha adquirido ya los derechos para la versión cinematográfica de la novela y tiene el proyecto de realizarla el año próximo. «The constant image» es la historia de un amor de un italiano y de una americana; los protagonistas de la película son Rossano Brazzi y probablemente Katherine Hepburn, que ya habían trabajado juntos en «Locura de verano».

## Nuevo film de Alberto Sordi

Alberto Sordi, Lea Massari y Dino Risi, respectivamente, los protagonistas y el realizador de «Una vita difficile» («Una vida difícil»), se hallan en Viareggio, donde acaban de comenzar el rodaje de la película. Dicho rodaje ya tenía que comenzar hace bastante tiempo, pero hubo un retraso, pues faltaba un muchacho de nueve o diez años que pudiera interpretar el papel de hijo de Alberto Sordi y de Lea Massari. Alberto Sordi encontró un chiquillo que tiene bastantes probabilidades de llegar a ser el personaje que el realizador estaba buscando. Así Sordi se ha llevado el niño a Viareggio para que le hicieran unas pruebas. El actor y el niño se tienen mucha simpatía y están juntos casi siempre. Alberto, orgulloso de su «descubrimiento», estará seguro de que las pruebas confirmarán su ojo de descubridor de talento. Además dice: «El chiquillo se parece a mí; tiene los ojos azules, es rubio y es inteligente, como yo, precisamente». «Una vita difficile» narra la historia de dos jóvenes, cuya vida juntos comienza en el período difícil de la postguerra.

## Inauguración del Bellas Artes con «Divinas palabras», de Valle-Inclán

### Próximos estrenos: cuatro obras españolas, seis traducciones, tres revistas y una zarzuela

Madrid (Servicio de Argos).—Gran jornada, la del 17 de noviembre, para el teatro en Madrid. Se inauguró brillantemente la suntuosa sala establecida en los bajos del palacio de Bellas Artes. Las palabras, elocuentes e ingeniosas, del presidente del Círculo de Bellas Artes, don Joaquín Calvo Sotelo, constituyeron un expresivo y merecido homenaje al realizador de esta obra, don José Tamayo, que supo vencer toda clase de dificultades hasta poder ponerla a disposición del público. Fue muy aplaudido.

Después, se alzó por primera vez el telón, en medio de la más justificada expectación, por ver cómo Tamayo podría superarse en sus famosas realizaciones con el no menos famoso drama de aldea de don Ramón del Valle-Inclán «Divinas palabras», erizado de dificultades escénicas. Y el auditorio no quedó defraudado, sino admirado y maravillado del primor y justeza de la representación y de la perfecta conjunción de todos los elementos. Se aplaudieron varios cuadros y escenas y, después de la fuerte y larga ovación final, Tamayo, rodeado de la compañía, tuvo que dar las gracias.

Gonzalo Torrente Ballester ha hecho una inteligente versión de la ruda tragicomedia, quitándole alguna aspereza; aunque, respetuoso con el original, la obra todavía resulta de fondo descarnado y de expresiones primitivas. Esto, para quien hubiera leído «Divinas palabras», era evidente, pero no lo era menos que la calidad literaria y el fuerte dramatismo de algunos momentos hacían desear su montaje y su representación con todo el aparato y colaboración del teatro actual, pues sólo se había puesto en escena hace ya treinta años.

Sabido es que «Divinas palabras» no responde a una verdadera técnica teatral. Valle-Inclán la escribió sin doblegarla a la servidumbre del escenario. La escenografía ha tenido que ceder a los cambios de lugar y a caprichos del autor y, en este sentido, los decorados de Emilio Burgos, realizados por Manuel López, han constituido un esfuerzo y un acierto considerables. El vestuario, también de Burgos, la luminotecnia y las ilustraciones musicales, éstas de García Abril, han completado el ambiente de la Galicia rústica, misteriosa y lírica que presentan el texto y las acotaciones. En la dirección se nota la experiencia y el saber de Tamayo, que no dejó ni un solo pelo suelto, y la interpretación, en conjunto e individualmente fue de primerísima calidad. Para Nati Mistral hubiere sido una consagración, si no figurase ya entre las más calificadas actrices, y del mismo modo Manuel Dicenta impresionó por la naturalidad y realismo que imprimió a su personaje. Habría que citar a todos los del largo reparto, a los que comprendemos en el elogio que debemos hacer también a la labor de Milagros Legó, Carmen López Lagar, Angeles Hortelano, Pilar Salar y Pilar Bioneri, y entre ellos, Javier Loyola, Anastasio Alemán y Alberto Mendoza.

Lo que se prepara actualmente. Al fin, vamos a ver nuevas obras de nuestros autores, tan perezosos generalmente para ponerse a escribir, a pesar de que las compañías les están haciendo angustiosamente obras. Actualmente se ensayan las siguientes: «En un lugar de la Mancha», de Carlos Llorens, en el Maravillas. «El chalet de madame Benard», de Miguel Mihura, en el Infanta Isabel. «Esta noche tampoco», de López Rubio, en la Comedia. «Un hombre y una mujer», de Luis Escobar, en el Eslava. Pero las obras extrameras mantienen su privilegio, ya que se preparan las seis siguientes: «En el Español, una nueva versión de «Hamlet», hecha por Bueno Vallejo.

—En el María Guerrero, «La loca de Chailot», de Giradoux.

—En el Reina Victoria, «La idiota», de Achard, por Edgar Neville.

—En el Cómico, «La tercera vida», adaptación de francés, por Arceche.

—En Lara, «El abogado del diablo», adaptación de José María Pemán.

—En el Goya, «Océano de Amelia», arreglo de Ruiz Iriarte y Regas.

También se anuncian tres nuevas revistas: una para Celia Gámez, por Tejedor y Arozomena, con música de Moreno Torroba y Moraleda; otra para Garisa, por Llabés y Soriano, y otra, titulada «Mi nena y yo», que son Mary Santpere y Gila. Y se dice que la Zarzuela estrenará una obra lírica que suscriben Federico Romero y el maestro Quiroga.

D. FRESNO RICO

## El estreno mundial de «El Cid» tendrá lugar en Londres

El solemnísimo estreno mundial, en sesión de gran gala, de la película «El Cid», hecha en España, se celebrará en Londres, a primeros del próximo mes de diciembre. Como acto preparatorio, el embajador de España, marqués de Santa Cruz, entregó al lord mayor de la ciudad londinense, sir Bernard Waley-Cohen, un ejemplar del poema de «Mía Cid» y otro de la edición paleográfica preparada por don Ramón Menéndez Pidal.

## Contrato de la T. V. americana para GISIS PARADIS

El canal 9 de la TV de Nueva York ha contactado por primera vez a una actriz cinematográfica española para tomar parte en su sensacional programa «Sullivan». Gisis Paradis, nuestra primerísima y bella actriz, ha sido la afortunada.

## ¡Nuevo! CATARRO, GRIPE, SINUSITIS?...



... es la congestión lo que le hace sufrir!

Cuando usted se acatarró, la congestión invade la zona crítica de los senos nasales y frontales. La congestión origina:

- ★ Dolor de cabeza
- ★ Fiebre
- ★ Nariz tapada
- ★ Cansancio



Vicks THEREX descongestiona esta zona crítica

afectada por el catarro. En poco tiempo los comprimidos descongestivos THEREX

- ★ Calman el dolor de cabeza
- ★ Reducen la fiebre
- ★ Destapan la nariz
- ★ Suprimen el cansancio



Vicks THEREX comprimidos descongestivos

C.S. 17754

## Estrenos de cine

### «EL VENGADOR SILENCIOSO»

Nacionalidad norteamericana. Productora Warner Bros. Director George Wagner. Protagonistas: Roger Smith, Elyse Zimbalist, Jr. Louis Quin.

«El vengador silencioso» es al parecer el título de una serie de películas cortas para la televisión, con episodios policíacos protagonizados por un detective particular y cuya característica principal es la de carecer de diálogo. Pensábamos si nos encontraríamos ante un experimento de cine no hablado, similar al hecho por Russel en «El espía», film protagonizado por Ray Milland, y cuyos personajes a pesar del silencio supieron dar razón del proceso psicológico interior, pero esta obra que ahora comentamos no tiene mayor importancia, pues la acción, además de breve, es bastante sencilla y desde luego por completo exterior. Se prueba, sí, que la cámara tiene unas posibilidades narrativas fundamentales, se contrasta también la importancia que puede tener el primer plano en el enfoque detenido de detalles para ayudar a la narración, pero no se descubre nada más, y la película no pasa de ser un «corto» adecuado para hacer pasar un rato ante la pantalla pequeña.

### EL FESTIVAL WARNER

Junto con este estreno se pasaron tres nuevas películas en color de dibujos, también, de la Warner Bros, tan aptas para una tarde infantil y que hacen tanto las delicias de pequeños como de mayores. Junto al ya conocido conejo, conocimos a otros deliciares personajes entre los que destacan los gatos mejicanos, especialmente atrayentes, tanto en el bando de los gatos como de los ratones, por la buena observación de tipos tan variados, la estilización de los fondos ambientales y de la música y folklore local.

GRACELINE decora y moderniza las camas

Curvas perfectas

En las Camas de Acero «FLEX» las curvas no tienen «arrugas» ni deformaciones.

El tubo «Graceline» al ser curvado, mantuvo sus cualidades: «gracia y línea»

Equipadas con el famoso «SOMI-FLEX» de Nuevos Refuerzos o Tela Americana

FABRICADAS A CONCIENCIA

CONTRA EL PAPO O PAPERA

CAPSULAS VITAN

## Nueva versión de «El ladrón de Bagdad»

Joseph E. Levine declara que al haber podido realizar la película «El ladrón de Bagdad», ha visto hecha realidad una de las grandes aspiraciones de su carrera comercial.

De todos los argumentos basados en leyendas románticas, tal vez «El ladrón de Bagdad» es la que más se presta para hacer de ella un espectáculo deslumbrante de color y de dinámica acción.

Un pequeño oasis en el desierto de Túnez ha servido para improvisar en él un Bagdad tal como lo detalla la narración de «Las mil y una noches». Las cámaras han podido captar la impresionante belleza de las mezquitas y se han introducido algunos efectos espectaculares.

«El ladrón de Bagdad» es la segunda película que Levine ha hecho en el curso del año actual. La otra fue «Morgan el pirata», también con Steve Reeves, que ahora encarna a Karim, el simpático y apuesto ladrón.

Con las películas de «Hércules» fue como Joseph E. Levine demostró que sabía manejar argumentos que requieren gran maestría para hacer atractivos para el público asuntos que, por su carácter mítico, han de ser tratados de manera que no caigan en lo ridículo.

Joseph E. Levine cuenta actualmente 55 años, se le califica de moderno Barnum.

«El ladrón de Bagdad» es la segunda película que Levine ha hecho en el curso del año actual. La otra fue «Morgan el pirata», también con Steve Reeves, que ahora encarna a Karim, el simpático y apuesto ladrón.

Con las películas de «Hércules» fue como Joseph E. Levine demostró que sabía manejar argumentos que requieren gran maestría para hacer atractivos para el público asuntos que, por su carácter mítico, han de ser tratados de manera que no caigan en lo ridículo.

«El ladrón de Bagdad» es la segunda película que Levine ha hecho en el curso del año actual. La otra fue «Morgan el pirata», también con Steve Reeves, que ahora encarna a Karim, el simpático y apuesto ladrón.

Con las películas de «Hércules» fue como Joseph E. Levine demostró que sabía manejar argumentos que requieren gran maestría para hacer atractivos para el público asuntos que, por su carácter mítico, han de ser tratados de manera que no caigan en lo ridículo.

Joseph E. Levine cuenta actualmente 55 años, se le califica de moderno Barnum.

Tejidos Abrigos Vestidos

Todo fascina y es atrayente en

Novedades Bella

Abrigos confeccionados desde 975 ptas.

En pieza desde 100 ptas. metro

Novedades Bella

Cervantes, 3 T.º 24-09

## Américo Thomas ofreció ayer una brillante recepción en la Embajada de Portugal

### Y por la noche, una cena de gala en honor del Caudillo en el Palacio de la Moncloa

### El ministro de Marina entregó al presidente portugués un sable de honor

San Lorenzo de El Escorial, 23.—El Presidente de la República de Portugal ha sido obsequiado con un almuerzo, por la Diputación Provincial de Madrid, en un hotel de este real sitio.

Con el Presidente, su esposa y su hija, señorita María Natalia, asistieron al acto, con el ministro de Negocios Extranjeros de Portugal y señora, las demás personalidades que forman el séquito residencial, el ministro de la Gobernación y señora de Alonso Vega, ministro secretario de la Presidencia del Gobierno, presidente de la Diputación, embajador

de España en Lisboa y condesa de Marín, y otras autoridades y personalidades.

A los postres, el marqués de la Valdavia brindó por todos los presentes y por la prosperidad de Portugal y de España. El Presidente de Portugal entregó al marqués de la Valdavia las insignias de la Cruz del Infante don Enrique el Navegante, y el presidente de la Diputación entregó a su vez una copa de plata y un álbum de fotografías de diversos lugares de la provincia de Madrid al contralmirante Thomas.

A las tres y media de la tarde el Presidente de Portugal y su séquito emprendió regreso a Madrid.

### BRILLANTE RECEPCIÓN EN LA EMBAJADA

Madrid, 23.—Su Excelencia el Presidente de la República portuguesa y la señora de Thomas han ofrecido esta noche una brillante recepción en el palacio de la embajada, a la que han asistido el ministro de Asuntos Exteriores, y su esposa; todos los miembros del Gobierno, el presidente del Consejo de Ministros y del Consejo del Reino; el capitán general, Muñoz Grandes; consejeros del Reino, subsecretarios y directores generales, el Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid, en pleno, el rey Simeón de Bulgaria, y el príncipe Luis Fernando de Baviera, y distinguidas personalidades en un número aproximado a los setecientos.

La recepción resultó muy agradable y en ella se comentó el gran éxito que ha constituido el viaje del Presidente de Portugal a España.

### CENA DE GALA EN HONOR DEL CAUDILLO FRANCO

Madrid, 23.—S. E. el Jefe del Estado portugués, almirante Américo de Deus Rodrigues Thomas, ha ofrecido esta noche, a las diez, en el palacio de la Moncloa, una cena de gala al Jefe del Estado español Generalísimo Franco.

A las diez menos cinco llegaron los marqueses de Villaverde; momentos después llegaron Sus Excelencias el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, que fueron recibidos al pie de la escalinata por el almirante Thomas y su esposa.

Tras desposar durante unos minutos en una saleta, en la que el ministro de Marina español almirante Abárzuza entregó al primer magistrado portugués un sable de honor, los dos jefes de Estado y sus esposas, acompañados por las personalidades invitadas, pasaron al comedor.

Presidieron la mesa los dos Jefes de Estado y ocuparon asiento a ambos lados del Generalísimo Franco doña Gertrudes Rodríguez Thomas, la señora de Barroso, el ministro de Asuntos Exteriores, el ministro de Marina, la señora de Abárzuza, la marquesa de Villaverde, el ministro del Aire, el embajador de Portugal, la duquesa de Pastrana, la condesa de Casa de Loja, el marqués de Villaverde, el jefe de la Casa Militar, el marqués de la Valdavia y la señora de Humberto Pais. A ambos lados del almirante Thomas lo hicieron doña Carmen Polo de Franco, doña Soledad Quijano de Castiella, el nuncio

de Su Santidad, el ministro del Ejército, la señora de Franco Nogueira, doña Madre de Deus Coelho, el embajador de España en Lisboa, el ministro de Asuntos Exteriores de Portugal, la condesa del Castillo de la Mota, doña María Natalia Rodrigues Thomas, el alcalde de Madrid, el secretario general del Ministerio de

(Continúa en la página 4)

## Ahora dicen que Martin Bormann escapó de Alemania ayudado por los rusos

### Y que ha muerto recientemente como un próspero comerciante

Zurich (Suiza), 23.—Martin Bormann, que fue la mano derecha de Hitler, escapó de las ruinas de la Alemania nazi con la ayuda de los rusos y ha fallecido recientemente como un próspero comerciante, según dice un semanario suizo.

La revista "Sie und Er" ("Ella y Él") ha empezado a publicar un reportaje titulado "La verdad sobre Martin Bormann", que se supone ha sido escrito por un antiguo asociado con el jefe nazi, que desapareció a raíz del hundimiento del HI Reich y que nunca ha sido encontrado.

Se asegura en dicha revista que Bormann conspiró con los rusos en 1945, antes de terminar la guerra, y que ellos le ayudaron a salir de Alemania.

Después Bormann fundó una organización política secreta oculta por el nombre de una empresa comercial internacional denominada "Organización Subdesarrollados", pero la empresa se convirtió en una sociedad puramente comercial y Bormann, comprendiendo que no podía volver a tomar parte en política, se dedicó a hacer dinero.

Bormann añade el semanario viajó mucho con nombres supuestos y era rico cuando falleció recientemente en algún lugar del Oriente Medio. Eje.

A pesar de los rumores producidos, especialmente por el fallo de la política gubernamental de congelación de salarios—al permitirse un aumento en los sueldos de la industria eléctrica nacionalizada—, lo cierto parece ser que la libra esterlina se mantiene firme, tanto por lo que se refiere al momento actual como al próximo futuro.

En el exterior, los rumores sobre una próxima desvalorización se basaban también, nuevamente—por cuanto se trata de un tema ya ampliamente debatido—, en la categoría de que Gran Bretaña no puede ingresar en el Mercado Común Europeo manteniendo el actual tipo de cambio de dos dólares y ochenta centavos.

Sea como sea, en círculos financieros británicos se asegura que el Gobierno no tiene la menor intención de desvalorizar la libra esterlina y que el alto tipo de descuento bancario y otras recientes medidas han sido encajonadas precisamente a fortalecer la economía británica para permitir a este país ingresar en el Mercado Común con su actual tipo de cambio.

## Una comisión de industriales algodóneros visita a SOLIS RUIZ

Madrid, 23.—Una comisión de industriales algodóneros de Barcelona ha visitado al ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, acompañada por el presidente del Sindicato Textil.—Cifra.

## Otra batalla "lacrimógena" en Berlín

### Entre los policías de las dos zonas

Berlín, 24.—En la frontera entre los sectores Oriental y Occidental del distrito de Reinickendorf, en la zona francesa, se ha librado una batalla de granadas de gases lacrimógenos entre policías del Berlín Este y del Berlín Oeste.

La batalla comenzó cuando policías del Este lanzaron granadas de gases contra una furgoneta del Gobierno de la ciudad Occidental, que recorría el sector fronterizo dando noticias que emitía a través de un altavoz. Los agentes occidentales respondieron el ataque y cada bando lanzó 72 bombas.

Con anterioridad a este incidente se registró otro durante el cual agentes occidentales lanzaron ocho bombas de gas contra un agente oriental que estaba tirando piedras contra un farol de gas en otro lugar del sector francés.—Efe.

## EL PAPA pronunciará su mensaje de Navidad el 21 de Diciembre

Ciudad del Vaticano, 23.—Su Santidad el Papa Juan XXIII pronunciará su tradicional mensaje de Navidad el día 21 de diciembre, a las ocho de la tarde (hora española). El mensaje será retransmitido a todo el mundo por la emisora Radio Vaticano, según se ha anunciado hoy.

Radio Vaticano transmitirá también la misa de Nochebuena que oficiará el Santo Padre para el Cuerpo Diplomático acreditado en la Santa Sede.

## EL PADRE SANTO CUMPLIRÁ OCHENTA AÑOS MANANA

El Padre Santo, Juan XXIII, dio un traspase en un escalón cuando asistía a una ceremonia religiosa en memoria de los cinco cardenales fallecidos durante los doce meses últimos.

El Padre Santo, que cumplirá ochenta años el sábado, asistió a toda la ceremonia y después recibió a tres personas en audiencias privadas.

CARITAS es la organización oficial de caridad y asistencia social de la Iglesia. Hágase socio de Caritas.

## Un oleoducto submarino de 1.700 metros, en el Aaiun

### Para el desembarco de petróleo

Aaiun (provincia del Sahara), 23.—Ha quedado tendido el oleoducto submarino de 1.700 metros que se ha construido en la playa del Aaiun, para el desembarco del petróleo procedente de la refinería de Canarias. Esta obra se ha realizado en un mínimo de tiempo y a la misma han prestado su colaboración más entusiasta las autoridades provinciales.—Cifra.

Libros, Revistas, Impresos de larga tirada, Trabajos comerciales

Encárguelos en los talleres tipográficos de

# EL ADELANTADO

## Varios muertos y heridos en disturbios en Ciudad Trujillo

### Una multitud exaltada asaltó, saqueó e incendió las casas de los miembros de la familia del fallecido dictador dominicano

### El ambiente en la capital, que volverá a llamarse Santo Domingo, se ha vuelto tenso después de estos sucesos

Ciudad Trujillo, 23.—Varios muertos y heridos han resultado en el asalto, saqueo e incendio de las casas de tres miembros de la familia del fallecido dictador dominicano generalísimo Rafael Leónidas Trujillo.

Una multitud exaltada cargó contra las residencias propiedad del ex coronel Luis Trujillo Reinoso, Darío Trujillo Tejada y Romero Trujillo Molina. Al mismo tiempo otros manifestantes saquearon la casa de campo del hermano del asesinado dictador, teniente general José Arizmendi Trujillo, en el término municipal de Bonaó, a 88 kilómetros de la capital de la República.

El ambiente en Ciudad Trujillo, después de estos disturbios, se ha hecho tenso, pero el comercio y el tráfico han continuado normalmente.

### MENTIS YANKI

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 23.—Los Estados Unidos han calificado de "irresponsable y falsa" la acusación de Cuba en el sentido de que Norteamérica ha intervenido ilegalmente en los asuntos de la República Dominicana, al enviar barcos de guerra al Caribe.

### REUNION PARA SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS DE LA REPUBLICA

Ciudad Trujillo, 23.—El presidente Joaquín Balaguer se reunió la pasada noche con tres dirigentes de la Unión Nacional Civil, el mayor partido de la oposición de la República Dominicana.

Después de la reunión, a puerta cerrada, que se prolongó durante cuarenta minutos, uno de los citados dirigentes, el doctor Mantel Baquero, dijo a los periodistas que serán reanudadas estas conversaciones en un intento para encontrar una rápida solución a los problemas que tiene planteados la República.

### CIUDAD TRUJILLO SE LLAMARA OTRA VEZ SANTO DOMINGO

Ciudad Trujillo, 24.—La Cámara de Diputados y el Senado de la República Dominicana han aprobado una ley en virtud de la cual la capital de la nación recuperará su antiguo nombre de Santo Domingo.

Santo Domingo fue destruida por un huracán en el año 1930. Reconstruida y convertida en una moderna ciudad seis años más tarde, fue bautizada con el nombre de Ciudad Trujillo en honor del presidente do-

minicano generalísimo Trujillo, que murió asesinado hace unos meses. Efe.

## Esta noche, estreno de la "Atlántida", en Barcelona

### Radio Nacional retransmitirá el acontecimiento

Madrid, 24.—Radio Nacional de España transmitirá esta noche, a las diez y media, el estreno mundial de «Atlántida», la obra póstuma de Falla, revisada, terminada y en parte orquestada por Ernesto Halffter.

La jornada, una de las más brillantes de la música española de estos años, tendrá por escenario el teatro del Liceo, de Barcelona, y en la interpretación intervendrán Victoria de los Angeles, Raimundo Forres, la Coral «Sant Jordi», la Coral Polifónica, el Coro Madrigal y la Orquesta Municipal de Barcelona, bajo la dirección de Eduardo Toldrà.

## Un banco de Madrid abonará a sus empleados 20 pesetas para el almuerzo

Madrid, 23.—El Banco Hispanoamericano ha comunicado a sus empleados que les abonará 20 pesetas en lugar de las 10 que para el almuerzo de mediodía estableció el acuerdo recientemente tomado entre las empresas bancarias y sus empleados.

Asimismo otras entidades bancarias estudian la instalación de cafeterías y locales en que puedan tomar su refrigerio los empleados.

La principal dificultad sigue centrada—señala el diario «Ya», al parecer, en el exiguo tiempo de treinta y un minutos que ha sido establecido, por cuya razón, la fórmula hasta ahora más favorablemente acogida por los interesados ha sido la adoptada por el Banco de Bilbao, en Bilbao, al establecer un servicio de restaurant en el propio Banco, proporcionando a sus empleados un «menú» único, suficiente, y dispuesto a servirse en cualquier momento. El Banco Hispanoamericano, tiene en estudio aumentar el tiempo de descanso hasta los tres cuartos de hora, retrasando en quince minutos la salida.

## No habrá cambios en los estatutos de Berlín, ha dicho ADENAUER

### Esta es también la opinión de los EE. UU.

Bonn, 23.—El canciller Adenauer ha manifestado durante un entrevista transmitida por televisión que no habrá ningún cambio en el actual estatuto de Berlín.

El canciller, con el cual se hizo la entrevista en Washington, fue preguntado acerca de qué clase de acuerdo había alcanzado con el presidente Kennedy acerca de la cuestión de si el presente estatuto de Berlín será mantenido o si se negociará con los rusos un nuevo estatuto.

Adenauer contestó: «No habrá ningún cambio en el actual estatuto. Esta es también la opinión de los Estados Unidos.»

Añadió que hablar de un inmediato peligro de guerra por causa de Berlín es demasiado hablar. «Estoy convencido—dijo—de que Kruschef tampoco desea la guerra.»

«Lo que ahora debemos hacer es llegar a un entendimiento. La primera condición previa para llegar a tal entendimiento es la unidad de Occidente, tanto en tácticas como en fundamentos.—Efe.

Efectivamente, había un polizón en el tren militar norteamericano

Berlín, 23.—Un portavoz militar norteamericano ha declarado que ha sido encontrado un alemán oriental en el tren norteamericano que al fin fue autorizado a cruzar la frontera por el puesto de control de Marienborn, ayer, después de haber estado detenido allí durante toda la noche. Añadió el portavoz que el fugitivo

## Coches-camas para los viajeros del ferrocarril con billete de segunda

### Se ha pensado extenderlos también para los de tercera

Madrid, 24.—Por primera vez en España, los viajeros con billete del ferrocarril de segunda clase podrán viajar en coche-cama, que hasta ahora sólo podía ser utilizado por los de primera clase.

Este servicio se pensó en principio hacerlo extensivo también a los viajeros de tercera en determinados tramos, pero sólo ha podido ser ampliado a los de segunda clase.

Wagont-Lits se propone poner en servicio a tal fin, por ahora, dieciséis coches-camas muy modernos, con cabinas de tres camas. Estos coches han sido construidos por Carde y Escotiza, en Zaragoza. Se espera que los nuevos coches empezarán a rodar muy en breve en las principales líneas de nuestros ferrocarriles.—(De «Ya»).